

Genre du véhicule <b>Caravane</b>	Marque <b>A B B E Y</b>	Type <b>16 L</b>	Fiche d'homologation n° <b>CH 9025 04</b>
--------------------------------------	----------------------------	---------------------	--

**MOYENS D'IDENTIFICATION** "16 L/...." devant le N° du châssis et sur plaquette du constructeur (frappé par l'importateur); à droite latéral à côté de la porte.  
 (16 L = 4,98 m longueur de la carrosserie)  
 "CH 9025 04" à droite sur le timon, frappé par l'importateur

Numéro du châssis frappé à droite sur le timon et sur plaquette du constructeur.  
 Signe d'identification du moteur frappé \_\_\_\_\_  
 Constructeur **A B B E Y, GRINSBY (GB)** Importateur: **Georges MARQUIS, Romanel s/Lausanne**

<b>CHASSIS</b> Nombre d'essieux <u>1</u> avec suspension Nombre de roues <u>2</u>	<b>MOTEUR</b> Genre _____ Temps _____
Direction <u>-</u> Assistance <u>-</u>	Marque _____ Carbur. _____
Frein de service <u>mécanique, par inertie, exp.int., à tringle</u>	Type _____
<u>méc., arasant sur</u> Ralentisseur _____	Position _____ Nombre cyl. _____
Frein stationn <sup>t</sup> . <u>le frein de service, sur 2 roues</u>	Alésage _____ Course _____
Transmission <u>-</u> Nombre vit. <u>-</u>	Cylindr. _____ cm <sup>3</sup> CV-Impôt _____
Blocage differ. <u>-</u> Crochet rem. <u>Ø 50 *</u> Vitesse max. <u>80</u> km/h	CV-puiss. _____ ( ) t/m
<b>CARROSSERIE</b> Forme <u>Roulotte d'habitation</u> Nombre portes <u>1</u>	Refroidissement _____
Toit ouvert _____	Bruit _____ dB ( ) à _____ t/m
Nombre de places : Total <u>-</u> ; AV <u>-</u> ; milieu <u>-</u> ; AR <u>-</u> ; Places debout <u>-</u>	Amortissement bruit _____

<b>DIMENSIONS</b>	Vole AV <u>-</u> AR <u>1640</u>
Diam. braquage G <u>-</u> DR <u>-</u>	
Empattement <u>-</u> / ( <u>-</u> / <u>-</u> )	
Longueur <u>5950</u>	Dimensions ext. <u>4870</u>
Largeur <u>2030</u>	Dimensions int. <u>1930</u>
Hauteur <u>2460</u>	<u>1870</u>
Porte à faux AV <u>3400</u> Porte à faux du timon	
AR <u>2500</u>	
lat. _____	

<b>POIDS</b>	Avant	Milieu	Arrière	TOTAL
A vide	<u>40</u>		<u>890</u>	<u>930</u>
Charge utile				
Poids total				
Garantie fabr.	<u>-</u>		<u>989</u>	<u>1170 +)</u>
Dimens. pneus		<u>6.40</u>	<u>- 13</u>	<u>6 Ply</u>
Charge p. essieu			<u>1020</u>	<u>(2.5)</u>
Poids maxi remorquable	de l'ensemble _____ kg			

## EQUIPEMENT

Equipement électrique \_\_\_\_\_ V

Feux de route \_\_\_\_\_ - Avertisseur optique \_\_\_\_\_ -  
 Feux de croisement \_\_\_\_\_ - Feux de position \_\_\_\_\_ -  
 Feux de gabarit 2/séparés E 11 Feux de brouillard \_\_\_\_\_ -  
 Avertisseur \_\_\_\_\_ - Niv. sonore \_\_\_\_\_ - ( - )  
 Essuie-glace \_\_\_\_\_ - Lave-glace \_\_\_\_\_ -  
 Feux arrières 2/combinés E 11 Catadioptrés AV=2/sép.  $\phi$  70  
 Feux stop 2/combinés E 11 AR=2/sép.  $\Delta$  150  
 Eclair. plaque contr. 1/sép. au centre Plaque forme haute/étroite  
 Rétroviseur \_\_\_\_\_ - Indic. vitesse \_\_\_\_\_ -  
 Indic. direction clign 2/séparés E 11  
 AV \_\_\_\_\_ - latér. \_\_\_\_\_ - AR orange  
 Avert. clign. \_\_\_\_\_ - Lampes de travail \_\_\_\_\_ -  
 l/cale d'arrêt : 180 x 120 x 120 mm

## INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Caravane  
 Marque & type A B B E Y 16 L  
 Chassis n° \_\_\_\_\_ (selon véhicule)  
 Homologation n° CH 9025 04  
 Forme de la carr Roulotte d'habitation  
 Couleur \_\_\_\_\_ (selon véhicule)  
 Places ass. : Total \_\_\_\_\_ - ( \_\_\_\_\_ - avant)  
 Poids à vide sel. bul. Carburant \_\_\_\_\_ -  
pesage CV \_\_\_\_\_ -  
 Charge utile \_\_\_\_\_ - - - Cylindrée \_\_\_\_\_ cm<sup>3</sup>  
 Poids total \_\_\_\_\_ Poids de l'ensemble \_\_\_\_\_

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS: N° de châssis du vhc. expertisé = 16 L/5713

\*) Dispositif d'accouplement: L'importateur pose une attache supplémentaire conformément à l'art. 63, 4<sup>e</sup> al. OCE.

Aménagement: 2 lits longitudinaux et 2 lits transversaux, 2 tables, 1 armoire, 3 armoires suspendues, 1 cuisine, 1 frigo, 1 toilette, 1 chauffage, (sans bouteille de gaz.)

+) Lors de l'immatriculation, le poids maximum de l'essieu doit être respecté.

Lieu et date de l'expertise  
Lausanne, 23.2.70

La commission d'expertise

Genre du véhicule Caravane	Marque A B B E Y	Type 16 L	Fiche d'homologation n° CH 9025 04
-------------------------------	---------------------	--------------	---------------------------------------

F I C H E   C O M P L E M E N T A I R E   I .

Complément du 31.10.72 - lin

Depuis 1.11.72

- Nouvel importateur : Caravanes Schaub, 1844 Villeneuve-Rennaz
- Nouvel emplacement du no du châssis : à gauche sur le timon et sur plaquette du constructeur
- Eclairage homologué :
- |                     |        |     |     |
|---------------------|--------|-----|-----|
| clignoteurs arrière |        | 2a  | (E) |
| feux rouges         |        | R   | (E) |
| feux stop           |        | S1  | (E) |
| catadioptrés        | AV     | I   | (E) |
|                     | latér. | I   | (E) |
|                     | AR     | III | (E) |
| feux de gabarit     | AV     | A   | (E) |
- Frein de service : avec sécurité de rupture (attache supplémentaire plus exigée)